



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



AUSBAU EISENBAHNACHSE MÜNCHEN-VERONA BRENNER BASISTUNNEL

Ausführungsplanung

POTENZIAMENTO ASSE FERROVIARIO MONACO-VERONA

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Progettazione esecutiva

Baulos H81 Bahnhof Franzenfeste

Lotto H81 Stazione Fortezza

Sub-Baulos

Verlängerung Fahrrad- und Fußgängerunterführung Riolstraße

Dokumentenart

11 - ESPROPRI

Titel

Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Sublotto

Prolungamento sottovia ciclopedonale via Riol

Tipo Documento

11 - ESPROPRI

Titolo

Relazione sugli espropri, occupazioni temporanee e stima dei costi

	Datum/data	Name/nome
Bearbeitet / Elaborato	28.02.2023	S. Russo
Geprüft / Verificato	28.02.2023	A. Polli
Freigegeben Autorizzato		
Gesehen BBT Visto BBT		

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110

Email: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

Projekt-kilometer / Progressiva di progetto	von / da bis / a bei / al	Bau-kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento
Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo Documento
02	H81	AF	002	RT5
				Vertrag Contratto
				D1538
				Nummer Codice
				02115
				Revision Revisione
				02

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen
Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione
temporanee e stima dei costi

Bearbeitungsstand Stato di elaborazione			
Revision Revisione	Änderungen / Cambiamenti	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
02	Revisione BBT	S. Russo	28.02.2023
01	Recepimento istruttoria BBT	S. Russo	04.12.2022
00	Erstversion Prima Versione	S. Russo	30.09.2022

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen
Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione
temporanee e stima dei costi

INHALTSVERZEICHNIS INDICE

1.	EINLEITUNG	5
1.	INTRODUZIONE	5
1.1.	Allgemeine Einordnung des Bauloses	5
1.1.	Inquadramento generale del lotto di costruzione	5
1.2.	Definition der Bauwerke des Bauloses	6
1.2.	Definizione delle opere del lotto di costruzione.....	6
1.3.	Hinweise zur Berichtserstellung	6
1.3.	Indicazioni per la redazione delle relazioni	6
2.	KURZFASSUNG	7
2.	RELAZIONE DI SINTESI	7
3.	AUFGABENSTELLUNG	8
3.	OBIETTIVI DELLO STUDIO	8
4.	GRUNDEINLÖSUNG	9
4.	OCCUPAZIONI	9
4.1.	Landbesetzungen	9
4.1.	Generalità	9
5.	ENTSCHÄDIGUNGSSCHÄTZUNG	10
5.	STIMA DELLE INDENNITÀ	10
5.1.	Allgemeines	10
5.1.	Generalità	10

Dokumentinhalt: Bericht zur Grundablässe, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

1. EINLEITUNG

1. INTRODUZIONE

1.1. Allgemeine Einordnung des Bauloses

1.1. Inquadramento generale del lotto di costruzione

Gegenstand dieses Ausführungsprojektes ist die Errichtung des verlängerung Fahrrad und Fußgängerunterführung Rioldstraße.

Il presente progetto esecutivo ha ad oggetto la realizzazione del prolungamento sottovia ciclopedonale via Riold.

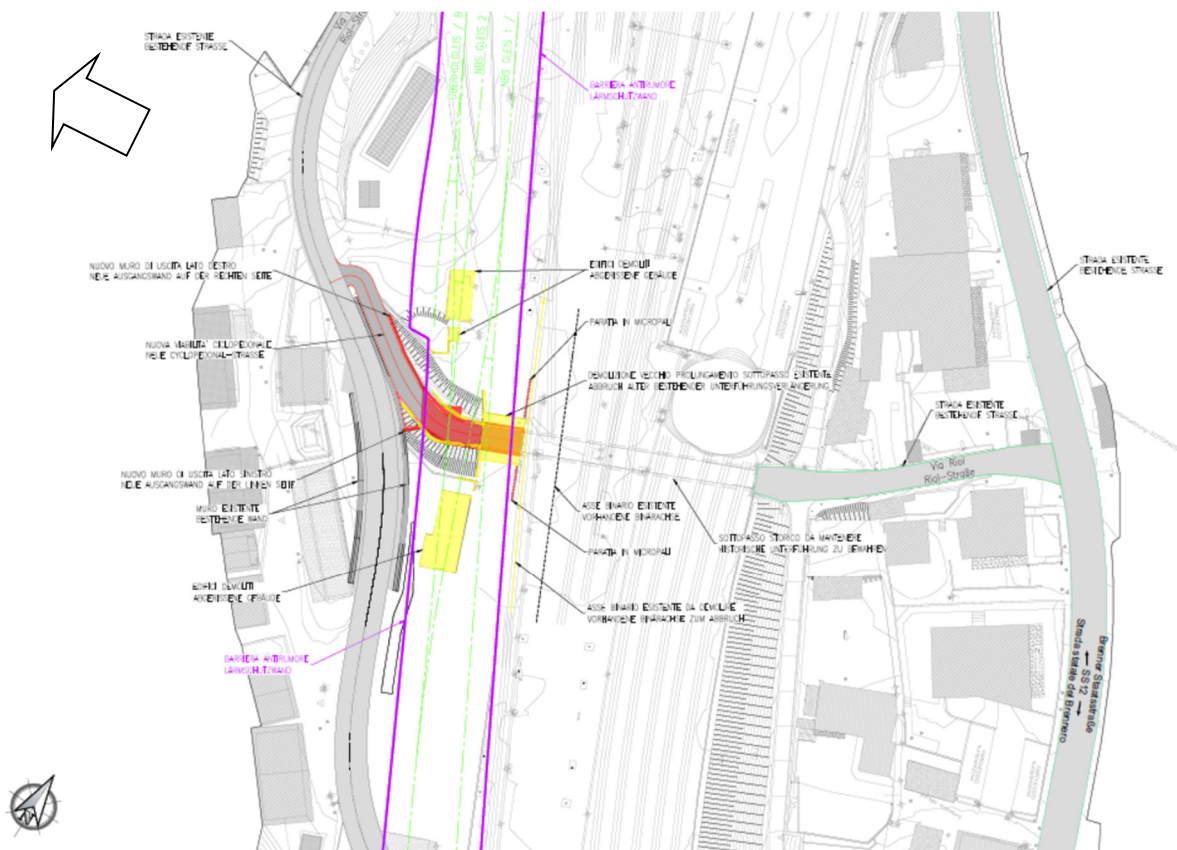


Fig. 1 – Planimetria di progetto
Bild 1 – Lageplanprojekt

Dieses Ausführungsprojekt betrifft den Ausbau der Eisenbahnunterführung der alten Rioler Straße auf der Westseite, die unter dem Bahnhof Fortezza bei km 198+167 der Eisenbahnlinie Verona-Brenner hindurchführt.

Il presente progetto esecutivo ha ad oggetto il prolungamento del sottopasso ferroviario della vecchia strada Riold, sul lato ovest, che conduce sotto la Stazione Fortezza al km 198+167 della linea ferroviaria Verona-Brennero.

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

1.2. Definition der Bauwerke des Bauloses

Die im Bereich des Bahnhofs Fortezza durchzuführenden Arbeiten umfassen den teilweisen Abriss der bestehenden Unterführung, den Bau einer neuen kastenförmigen Unterführung aus Stahlbeton mit Innenmaßen von 4,60 x 4,30 m und einer Länge von ca. 22 m, den Bau von Stützmauern aus Stahlbeton am Ausgang, den Bau des neuen Rad- und Fußgängerwegs und dessen Anbindung an die alte Rioler Straße im Osten und an die neue Rioler Straße im Westen.

Die Gesamtlänge des neuen Rad- und Fußweges beträgt ca. 55 m. Der progressive Startpunkt entspricht im Osten dem Ende der zu erhaltenden historischen Eisenbahnunterführung. Die Verläufe nehmen aus der Verlängerung der Unterführung heraus in westlicher Richtung zu und enden an der Einmündung in die rechte Seite der neuen Rioler Fahrbahn.

1.3. Hinweise zur Berichtserstellung

Dieser Bericht stellt eine Aktualisierung bzw. Anpassung des Berichtes D0118-02169 des "Einreichprojektes 2008" dar.

Da das Sub-Baulos "verlängerung Fahrrad und Fußgängerunterführung Riolerstraße" nur ein Teil des gesamten Bauwerks Brenner Basistunnel ist, wurden die Inhalte betreffend andere Baulose, die keinen direkten Zusammenhang mit der Herstellung der Bauwerke des gegenständlichen Ausführungsprojektes haben, gestrichen.

Für eine richtige Übersicht des Gesamtzusammenhangs des Bauvorhabens, von dem das Sub-Baulos "verlängerung Fahrrad und Fußgängerunterführung Riolerstraße" ein Teil ist, wird auf den ursprünglichen Bericht verwiesen.

1.2. Definizione delle opere del lotto di costruzione

Le opere oggetto dell'intervento, da eseguirsi in corrispondenza dell'areale della stazione di Fortezza, comprendono la demolizione parziale del sottovia esistente, la realizzazione di un nuovo sottovia scatolare in c.a. di dimensioni interne 4.60 x 4.30 m e lunghezza 22 m circa, la realizzazione di muri di sostegno di uscita in c.a., la realizzazione della nuova viabilità ciclopedonale e relativi raccordi con la vecchia strada Riol a est, e con la nuova viabilità carrabile Riol a ovest.

La lunghezza complessiva della nuova viabilità ciclopedonale è di ca. 55 m. La progressiva di inizio intervento corrisponde, a est, con l'estremità del sottopasso ferroviario storico da mantenere. Le progressive sono crescenti in uscita dal prolungamento del sottopasso, in direzione ovest, e terminano in corrispondenza del raccordo con il ciglio destro della nuova viabilità carrabile Riol.

1.3. Indicazioni per la redazione delle relazioni

La presente relazione costituisce un aggiornamento / adeguamento della relazione D0118-02169 del "Progetto definitivo 2008".

Poiché il sublotto di costruzione del "prolungamento sottovia ciclopedonale via Riol" costituisce solo una parte dell'Opera complessiva Galleria di Base del Brennero, sono stati stralciati i contenuti inerenti ad altri lotti costruttivi, non direttamente connessi con la realizzazione delle opere oggetto del presente progetto esecutivo.

Per un corretto inquadramento del contesto complessivo dell'Opera, di cui il sublotto di costruzione "prolungamento sottovia ciclopedonale via Riol" costituisce quota parte, si rimanda alla lettura della relazione originaria.

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

2. KURZFASSUNG

Gegenstand des Berichtes ist die Erstellung der Unterlagen für die Grundeinlöse in den betroffenen Katastralgemeinden. Für das betreffende Teillos ist die Katastralgemeinde Neustift II betroffen.

Es sind die Auszüge aus der Katastermappe mit der Darstellung des Bauwerkes und die Grundeinlösepläne mit den dazugehörigen Grundeigentümerverzeichnissen erstellt worden.

Bei der Ermittlung des Flächenbedarfs wurde unterschieden zwischen Flächen, sind auf jeden Fall zu besetzen, Flächen, die vorübergehend besetzt werden sollen, und Flächen, die im Wege einer Konzession/eines Abkommens erworben werden sollen.

2. RELAZIONE DI SINTESI

Oggetto della relazione è l'elaborazione della documentazione relativa all'esproprio per i comuni catastali interessati. Per il sublotto in oggetto è interessato il comune catastale Novacella II.

Sono stati elaborati gli estratti della mappa catastale con l'inserimento dell'opera progettata ed i piani parcellari con i relativi elenchi proprietari.

Nell'individuare il fabbisogno delle aree è stato distinto tra aree da occupare definitivamente, aree da occupare temporaneamente ed aree acquisire con concessione/convenzione.

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

3. AUFGABENSTELLUNG

Es sind die Unterlagen für die Grundeinlösung in allen betroffenen Katastralgemeinden zu erstellen. Diese sind als Grundeinlösepläne auszuarbeiten und mit Grundeigentümergezeichnissen darzustellen, aus denen Angaben zu den einzelnen Parzellen wie

- Katastralgemeinde
- Mappenblatt
- Parzellennummer
- Einlagezahl
- Kulturart
- Klasse
- Fläche

und Grundbuchdaten über die Eigentümer selbst wie Name, Ort, Geburtsdatum, Steuernummer und Eigentumsanteil.

Weiters sind die durch das Bauwerk dauernd und vorübergehend zu beanspruchenden Flächen sowie die Dienstbarkeiten zu ermitteln.

Darüber hinaus muss für die wirtschaftliche Quantifizierung von vorübergehenden Besetzungsabgaben und Konzessionen eine Schätzung der geschuldeten Entschädigung vorgenommen werden.

3. OBIETTIVI DELLO STUDIO

Deve essere elaborata la documentazione relativa all' di acquisizione delle aree per ciascun comune catastale interessato. Questa deve essere sviluppata sotto forma di piani parcellari e rappresentata attraverso elenchi proprietari, dai quali risultano indicazioni relative alle particelle come

- comune catastale
- foglio di mappa
- numero particella
- partita tavolare
- coltura
- classe
- area

e dati tavolari relative ai proprietari stessi come nome, luogo, data di nascita, codice fiscale e quota di proprietà.

Inoltre devono essere individuate le aree, che saranno occupate dall'opera in modo definitivo e/o temporaneo e le aree da acquisire con concessioni/convenzioni.

Inoltre per la quantificazione economica degli oneri di occupazione temporanea e per le concessioni è da fare una stima delle indennità dovute.

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

4. GRUNDEINLÖSUNG

4.1. Landbesetzungen

Die in den einzelnen Verzeichnissen enthaltenen Grundeinlösen, vorübergehende Besetzungen und Flächen mit Vereinbarungen/Konzessionen mit öffentlichen Körperschaften sind, vorbehaltlich der Ergebnisse aus der Schlussvermessung nach Fertigstellung der Bauarbeiten, auf Grundlage der Katastermappen ermittelt worden. Die digitalen Katastermappen wurden am 30.09.2022 vom Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol – Abteilung 41 (https://www.catastobz.it/index_it.html) heruntergeladen.

Es wurde unterschieden in:

- vorübergehend zu besetzende Flächen
- Flächen mit Vereinbarungen/Konzessionen mit öffentlichen Körperschaften

4. OCCUPAZIONI

4.1. Generalità

Le aree da acquisire, le occupazioni temporanee e le aree soggette a convenzione/concessione con enti pubblici indicate nei singoli elenchi proprietari sono state individuate, salvo i risultati del rilievo definitivo a fine lavori, sulla base delle mappe catastali. Le mappe digitali sono state scaricate il 30.09.2022 dal portale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige – Ripartizione 41 (https://www.catastobz.it/index_it.html)

Sono state previste:

- aree da occupare temporaneamente
- aree soggette a convenzione/concessione con enti pubblici

Dokumenteninhalt: Bericht zur Grundablöse, zeitweisen Besetzung und Kostenschätzung

Contenuto documento: Relazione sugli espropri, occupazione temporanee e stima dei costi

5. ENTSCHÄDIGUNGSSCHÄTZUNG

5. STIMA DELLE INDENNITÀ

5.1. Allgemeines

Für die Ermittlung der Kosten für die Enteignung, die vorübergehend zu besetzenden Flächen und die Dienstbarkeiten erfolgt nachstehend eine Schätzung der entsprechenden Entschädigungen.

Die Entschädigungsschätzung erfolgt auf Grundlage des Landesgesetz Nr. 10 vom 15. April 1991 (Enteignungen im öffentlichen Interesse):

Für RFI-bereiche zu erwerben mit übereinkommen / konzession für definitive arbeiten an der berfläche wurde folgende Entschädigung festgelegt:

(A) 18,00 €/m² für RFI Flächen

Für die vorübergehend zu besetzenden Flächen es wurde eine Entschädigung in Höhe von 1/12 pro Jahr des Wertes der von punkt (A)

Die zeitweiligen Besetzungen werden vorsichtshalber für die Dauer von 2 Jahren angesetzt.

Für RFI-bereiche zu erwerben mit übereinkommen / konzession für definitive arbeiten unter tage wurde folgende Entschädigung festgelegt von 25 % des Wertes der von punkt (A)

5.1. Generalità

Di seguito è riportata la stima delle indennità per la quantificazione economica degli oneri di esproprio, di occupazione temporanea e di servitù.

La normativa di riferimento per la stima delle indennità è la L.P. n. 10 del 15 aprile 1991 in materia di espropriazioni per causa di pubblica utilità.

Per le aree RFI da acquisire con convenzione/concessione per opere definitive in superficie è stata determinata un'indennità pari a:

(A) 18,00 €/mq per aree RFI

Per l'occupazione temporanea è stata determinata un'indennità pari a 1/12 annuo del valore dell'indennità del punto (A)

Le occupazioni temporanee sono state cautelativamente considerate per la durata pari a 2 anni.

Per le aree RFI da acquisire con convenzione/concessione per opere definitive interrata è stata determinata un'indennità pari al 25% del punto (A)

5.2. BESCHREIBENDER GRUNDEINLÖSUNGSPLAN - 5.2. PIANO PARCELLARE D'ESPROPRIO DESCRITTIVO

Katastralgemeinde: 728-Novacella II - Comune catastale: 728-Novacella II

FORTLAUFENDE NR. N.° PROGRESSIVO	Nr. KATASTRALGEMEINDE N.° COMUNE CATASTALE	EINLAGEZAHL GRUNDBUCH PARTITA TAVOLARE	PARZELLE PARTICELLA	ART TIPO	KULTURART	COLTURA	KLASSE / CLASSE	FLÄCHE / SUPERFICE	BESITZERTRAG / REDDITO DOMINICALE	BODENERTRAG / REDDITO AGRARIO	Zu erwerbende Flächen / Aree da acquisire	VORÜBERGEHENDE BESETZUNG / OCCUPAZIONE TEMPORANEA	DAUER DURATA Tag / Giorni	übereinkommen / concessione definitive arbeiten unter tage wurde folgende Convezioni/concessioni opere definitive interrate	RECHTSINHABER / SOGGETTO	ANTEIL / PARTE	DINGLICHE RECHTE U. REALLASTEN / DIRITTI E ONERIREALI
1	728	68 II	38/1	F/G	IMPRODUTT. / UNPRODUZ.	-	60 980	-	-	-	131	2 260	x	134	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	.52	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	108	-	-	-	-	108	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	.53	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	39	-	-	-	-	39	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	.61	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	92	-	-	-	-	92	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	.62	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	250	-	-	-	-	250	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	38/10	F/G	STRADA / STRASSE	-	604	-	-	-	-	167	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	38/11	F/G	IMPRODUTT. / UNPRODUZ.	-	2 485	-	-	-	16	1 815	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
1	728	68 II	.29	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	1 546	-	-	-	0	1 546	x	-	RETE FERROVIARIA ITALIANA S.P.A. - RFI S.P.A.	1/1	Eigentümer - Proprietario
2	728	68 II	38/9	F/G	STRADA / STRASSE	-	374	-	-	-	-	163	x	-	DEMANIO PUBBLICO DELLO STATO - RAMO STRADE	1/1	Eigentümer - Proprietario
2	728	44 II	14/3	F/G	BOSCO / WALD	-	375	-	-	-	-	375	x	-	DEMANIO PUBBLICO DELLO STATO - RAMO STRADE	1/1	Eigentümer - Proprietario
2	728	20 II	38/17	F/G	BOSCO / WALD	-	1 432	-	-	-	-	421	x	-	GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO BBT-SE	1/1	Eigentümer - Proprietario

5.3. SCHÄTZUNG DES PAKETPLANS - 5.3. PIANO PARCELLARE STIMA

FORTLAUFENDE NR. N.° PROGRESSIVO	N.° KATASTRALGEMEINDE N.° COMUNE CATASTALE	EINLAGEZAHL GRUNDBUCH PARTITA TAVOLARE	PARZELLE PARTICELLA	ART TIPO	KULTURART	COLTURA	KLASSE * CLASSE	FLÄCHE / SUPERFICE	BESITZERTRAG / REDDITO DOMINICALE	REDDITO AGRARIO	Zu erwerbende Flächen / Aree da acquisire	VORÜBERGEHENDE BESETZUNG OCCUPAZIONE TEMPORANEA	DAUER DURATA Tag / Giorni	übereinkommen / concessione definitive arbeiten unter tage wurde folgende Convezioni/concessioni opere definitive interrata	Convezioni/conces sioni opere definitive in superficie			Occupazione			Convezioni/conc essioni opere definitive interrata		
															Prezzo (larga massima)	Area/volume	IMPORTO	Prezzo (larga massima)	Area	IMPORTO/ANNO	Prezzo (larga massima)	Area	IMPORTO/anno
1	728	68 II	38/1	F/G	IMPRODUTT. / UNPRODUZ.	-	60 980	-	-	-	131	2 260	x	134	€ 18,00	131	€ 2 358,00	€ 1,50	2 260	€ 3 390,00	€ 4,50	134	€ 603,00
1	728	68 II	.52	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	108	-	-	-	-	108	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	108	€ 162,00	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	.53	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	39	-	-	-	-	39	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	39	€ 58,50	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	.61	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	92	-	-	-	-	92	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	92	€ 138,00	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	.62	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	250	-	-	-	-	250	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	250	€ 375,00	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	38/10	F/G	STRADA / STRASSE	-	604	-	-	-	-	167	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	167	€ 250,50	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	38/11	F/G	IMPRODUTT. / UNPRODUZ.	-	2 485	-	-	-	16	1 815	x	-	€ 18,00	16	€ 288,00	€ 1,50	1 815	€ 2 722,50	€ 4,50	0	€ -
1	728	68 II	.29	E/B	EDIFICIO/GEBÄUDE	-	1 546	-	-	-	0	1 546	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	1 546	€ 2 319,00	€ 4,50	0	€ -
2	728	68 II	38/9	F/G	STRADA / STRASSE	-	374	-	-	-	-	163	x	-	€ -	0	€ -	€ -	163	€ -	€ -	0	€ -
2	728	44 II	14/3	F/G	BOSCO / WALD	-	375	-	-	-	-	375	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	375	€ 562,50	€ 4,50	0	€ -
2	728	20 II	38/17	F/G	BOSCO / WALD	-	1 432	-	-	-	-	421	x	-	€ 18,00	0	€ -	€ 1,50	421	€ 631,50	€ 4,50	0	€ -

5.4. Zusammenfassung der Zulagenschätzung	5.4. Riepilogo della stima delle indennità		
Unter Bezugnahme auf die obige Tabelle lassen sich die Kosten für die Bereiche wie folgt zusammenfassen:	In riferimento alla tabella sovrastante i costi per le aree possono essere riassunte come segue:		
Beschreibung Descrizione	Dauer [Jahr] Durata [anno]	[€/Jahr] [€/anno]	[€]
<i>Kosten für Konventionen / Konzessionen für definitive Oberflächenarbeiten</i> <i>Costi per le convenzioni/concessioni opere definitive in superficie</i>			2 646
<i>Kosten für die zeitweilige Besetzung</i> <i>Costi per l'occupazione temporanea</i>	2	7 097	14 193
<i>Kosten für übereinkommen / konzession definitive arbeiten unter tage wurde folgende</i> <i>Costi per le convenzioni/concessioni opere definitive interrato</i>			603
<i>Technische Kosten für Steuern, Katasterteilungen, notarielle Urkunden und unvorhergesehene Ereignisse</i> <i>Spese tecniche per imposte, frazionamenti, rogiti notarili e imprevisti</i>			3 488
Gesamt Totale			20 930